

✓  
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ  
КОМИССИЯ ✓

# ТЕРМИННЭЗ

3302



КОМИПЕРМГИЗ  
Кудымкар 1940

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ  
КОМИССИЯ

# ТЕРМИННЭЗ

КОМИПЕРМГИЗ  
Кудымкар 1940

## ИЫТШКОС

|  |    |
|--|----|
| Кыв терминнэз . . . . .                            | 3  |
| Литература терминнэз . . . . .                     | 16 |
| Математика терминнэз . . . . .                     | 21 |
| Естествознаннэ да география терминнэз . . . . .    | 28 |
| СССР-ись народдэз история куэя терминнэз . . . . . | 47 |

## КЫВ ТЕРМИННЭЗ

|  |   |
|--|---|
| абзац  | будущее простое, см. простое будущее время— <i>простой лоан кад</i> |
| автор  | будущее сложное время— <i>сложной лоан кад</i>                      |
| азбука   | буква   |
| активный падеж— <i>активной вежан</i>                              | вводное слово— <i>вводной кыв</i>                                   |
| алфавит  | вещественное значение— <i>вещественной значеннэ</i>                 |
| алфавитный порядок— <i>алфавитной порядок</i>                      | взаимоотношение— <i>взаимоотношеннэ</i>                             |
| антонимы— <i>антониммез</i>  | вид (классификационный)— <i>вид (классификационной)</i>             |
| ассимиляция  | вид (глагола)— <i>вид (глагол-лон)</i>                              |
| аффикс   | винительный падеж— <i>кердтан вежан</i>                             |
| аффриката  | возвратное местоимение— <i>бертан нимвежтас</i>                     |
| беглый звук— <i>беглой шы</i>                                      | возвратный глагол— <i>бертан глагол</i>                             |
| безличное предложение— <i>юракывтём сёрникуэя</i>                  | вопрос— <i>вопрос, юасян</i>  |
| безударный слог— <i>негорбона шуан слог</i>                        | вопросительная интонация— <i>юасян интонация</i>                    |
| бессоюзное сложное предложение— <i>йтёттём сложной сёрникуэя</i>   | вопросительная частица— <i>юасян кывтор</i>                         |
| боковой согласный— <i>бокись тыргортём шы</i>                      | вопросительное местоимение— <i>юасян нимвежтас</i>                  |
| большая буква, см. заглавная прописная буква— <i>ыджыт буква</i>   |   |
| будущее время— <i>лоан кад</i>                                     |   |
| будущее предположительное время— <i>предположительной лоан кад</i> |   |

вопросительное предложение—*юасян сёрникуза*  
вопросительный знак—*юасян знак*  
восклицание—*восклицаннё, горбтём*  
восклицательная интонация—*горбтан интонация*  
восклицательная частица—*горбтан кывтор*  
восклицательное предложение—*горбтан сёрникуза*  
восклицательный знак—*горбтан знак*  
время—*кад*  
вспомогательный глагол—*отсалан глагол*  
вставка—*содтбт*  
вставочный звук—*содтй-сян шы*  
второстепенный член предложения—*серникузальн*  
*второстепенный член*  
выделительная частица—*ян-сбтан кывтор*  
выражение—*выраженнё*  
высказывание—*высказыван-нё*  
выпадение звука—*шы бшбм*  
главное предложение—*глав-ной сёрникуза*  
главный член предложения—*сёрникузальн глав-ной член*  
глагол  
гласная буква—*тыргора буква*  
гласный звук—*тыргора шы*  
глухой звук—*гуся шы*

глухой согласный—*тыргор-тём гуся шы*  
гнездо слов—*кыввезлбн поз*  
говор  
голос  
гортанный звук—*гортан-ной шы*  
гортань  
государственный язык—*го-сударственный кыв*  
грамматика  
грамматическая зависимость—*грамматической зави-симость*  
грамматический разбор—*грамматической разбор*  
группа  
губная гармония гласных—*тыргоразлбн тырпа гар-мония*  
губной гласный—*тырпа тыргора*  
губной согласный—*тырпа тыргортём*  
дательный падеж—*сетан вежан*  
двоеточие—*кык точка*  
деепричастие  
деепричастие направления—*направленнё деепричас-тие*  
деепричастие начала дей-ствия—*действиё пондб-тан деепричастие*  
деепричастие настоящего-будущего времени—*бня-лоан када деепричастие*  
деепричастие непосред-ственного предшествова-

ния—*непосредственной предшествованнёлбн де-епричастие*  
деепричастие несовершен-ного вида—*несовершен-ной вида деепричастие*  
деепричастие общее—*общий деепричастие*  
деепричастие предела—*пре-дел деепричастие*  
деепричастие прошедшего времени—*чулалём када деепричастие*  
деепричастие совершенного вида—*совершенной вида деепричастие*  
деепричастный оборот—*деепричастной оборот*  
действие  
действительное причастие—*действительной причас-тие*  
действительный оборот (ре-чи)—*действительной оборот*  
действующее лицо—*дейст-вующий лицо*  
дефис  
диалект  
диалектизм  
диалог  
диссимилиция  
дифтонг  
длительный залог—*длитель-ной залог*  
длительный согласный—*длительной тыргортём*  
долженствовательное про-шедшее время—*должен-*

*ствовательной чулалём*  
*кад*  
дополнение—*содтан кыв*  
дополнительное придаточ-ное предложение—*содтан придаточной сёрникуза*  
дробное числительное—*дробной лыданим*  
дрожжащий согласный—*дрб-житан тыргортём*  
дыхательное горло—*лола-лан горш*  
единичный предмет—*еди-ничной предмет*  
единственное число—*бтка лыд*  
желательная форма—*жела-тельной форма*  
желательная форма первая—*медодзза желательной форма*  
желательное наклонение—*желательной наклоненнё*  
заглавие  
заглавная буква, см. боль-шая буква, прописная буква—*заглавной буква*  
заглазное прошедшее вре-мя—*син сайын чулалём кад*  
заголовок, см. заглавие—*заголовок*  
заднеязычный согласный—*заднеязычной тыргор-тём*  
задний гласный—*ббрысь тыргора*  
законченный вид—*закон-ченной вид*

закрытый слог—*закрытой слог*  
залог  
запретительное наклонение—*запретительной наклоненнэ*  
запятая—*запятый*  
звонкий согласный—*гора тыргортём*  
звук—*шы*  
знак  
знак мягкости—*небзьётан знак*  
знак препинания—*свучтан знак*  
значение—*значеннэ*  
изменение—*вежсьём*  
изменение основы—*основалён вежсьём*  
изменяемая основа—*вежсян основа*  
изменяемое наречие—*веж- лаян наречие*  
изъявительное наклонение—*висьталан наклоненнэ*  
именительный падеж—*ним- тан вежан*  
имя—*ним*  
имя действия—*действиелён ним*  
имя прилагательное—*тёд- чанним*  
имя существительное—*эма- ним*  
имя существительное нарицательное, см. нарицательное имя существительное—*быднима эма- ним*

имя существительное собственное, см. собственное имя существительное—*ас- нима эманим*  
имя числительное—*лыданим*  
интонация  
инфикс  
инфинитив  
ирония  
ироническое значение—*про- нической значеннэ*  
исключение—*исключеннэ*  
исходный падеж—*петан вежан*  
кавычки—*кавычкаэз*  
качественное определение—*качественной тёдмётан кыв*  
качественное прилагательное—*качественной тёд- чанним*  
качество  
класс  
книга для чтения—*лыддьё- тём понда книга*  
количественное определе- ние—*количественной тёдмётан кыв*  
количественное числитель- ное—*количественной лы- даним*  
количество  
корень—*вуж*  
косвенная речь—*косвенной сёрни*  
косвенное дополнение—*кос- венной содтан кыв*  
косвенный вопрос—*косвен- ной юасян*

косвенный падеж—*косвен- ной вежан*  
краткий звук—*джемыт шы*  
краткое прилагательное—*джемыт тёдчанним*  
лабиализация  
ласкательное значение—*ра- дейтан значеннэ*  
литературный язык—*лите- ратурной кыв*  
лицо (грамматическое)—*ли- цо (грамматической)*  
личное местоимение—*лич- ной нимвежтас*  
личное окончание—*личной кывйыв*  
маленькая буква, см. строч- ная буква—*учёт буква*  
мгновенный согласный, см. смычный согласный—*мгновенной тыргортём*  
местный падеж—*инса вежан*  
междометие—*сёрникосткыв*  
местоимение—*нимвежтас*  
местоимение личное—*лич- ной нимвежтас*  
многократная форма гла- гола—*глаголлён много- кратной форма*  
многоточие—*унаточка*  
множественное число—*уна- лыд*  
морфология  
мягкий знак—*небыт знак*  
мягкий согласный—*небыт тыргортём*  
мягконебный звук—*мягко- нёбной шы*

мягкость звука—*шылён неб зьём*  
надгортанный звук, см. смычногортанный звук—*надгортанной шы*  
назывное предложение—*висьтастём сёрникузя*  
наклонение—*наклоненнэ*  
наращение—*наращеннэ*  
наречие  
наречие времени—*кад мыч- чалан наречие*  
наречие меры и степени—*мера да степень мычча- лан наречие*  
наречие места—*места мыч- чалан наречие*  
наречие образа действия—*керётан наречие*  
наречие причины—*причина мыччалан наречие*  
наречие цели—*цель мычча- лан наречие*  
нарицательное имя существительное—*быднима эма- ним*  
настоящее-будущее время—*ённяя-лоан кад*  
настоящее время—*ённяя кад*  
негубной гласный—*нетыр- па тыргора*  
недлительный залог—*не- длительной залог*  
недостаточный глагол—*не- достаточной глагол*  
незаконченный вид—*неза- конченной вид*  
неизменяемая основа—*не- вежсян основа*

неизменяемое наречие—*невезсян наречие*  
неоднородные определения—*небткрода тбдмөтан кыввез*  
неодушевленный предмет—*неловья предмет*  
неопределенная форма глагола—*тбдмөтантөм формаа глагол*  
неопределенное местоимение—*тбдмөтан нимвежтас*  
неопределенно-личное предложение—*неопределенно-личной сёрникузя*  
неоформленное прилагательное—*неоформленной тбдчанним*  
непереходной глагол—*невуджан глагол*  
неполное предложение—*нетыра сёрникузя*  
непроизводная основа—*непроизводной основа*  
непроизводное наречие—*непроизводной наречие*  
непроизводное слово—*непроизводной кыв*  
непроизводный глагол—*непроизводной глагол*  
нераспространенное предложение, см. простое нераспространенное предложение—*дженят сёрникузя*  
несклоняемое существительное—*невезсян эманим*  
неслоговой звук—*неслоговой шы*

несовершенный вид—*несовершенной вид*  
несогласованное определение—*несогласованной тбдмөтан кыв*  
неударяемый слог, см. безударный слог—*негорьна шуан слог*  
носовой согласный—*носовой тыргортм*  
обобщающее слово—*өтлаөтан кыв*  
оборот  
обособление—*обособленнй*  
обособленное обстоятельство—*обособленнй обстоятельство*  
обособленное определение—*обособленнй тбдмөтан кыв*  
обособленное прилагательное—*обособленнй тбдчанним*  
обособленное приложение—*обособленнй приложеннй*  
обособленный оборот—*обособленнй оборот*  
обособленный член предложения—*сёрникузялөн обособленнй член*  
обособляющее местоимение—*обособляйтись нимвежтас*  
образ действия—*керөтөм*  
образец  
образование (формы, слова)—*аркмөм*  
обращение—*обращеннй*

обстоятельственное придаточное предложение—*обстоятельственной придаточной сёрникузя*  
обстоятельство времени—*кад мыччалан обстоятельство*  
обстоятельство места—*места мыччалан обстоятельство*  
обстоятельство образа действия—*керөтан обстоятельство*  
обстоятельство причины—*причина мыччалан обстоятельство*  
обстоятельство цели—*цель мыччалан обстоятельство*  
общее время—*общий кад*  
общее (отвлеченное) значение—*общий (отвлеченной) значеннй*  
оглавление—*оглавленнй*  
ограничительное местоимение—*ограничительной нимвежтас*  
одинарный звук—*өтпөвса шы*  
одиночное деепричастие—*өтика деепричастие*  
одновременное деепричастие—*өтиккада деепричастие*  
однородные определения—*өткрода тбдмөтан кыввез*  
однородные придаточные предложения—*өткрода*

*придаточной сёрникузяэз*  
однородные члены предложения—*сёрникузялөн өтикрода членнэз*  
одушевленный предмет—*ловья предмет*  
окончание—*кывийвэ*  
омонимы—*омониммез*  
определение—*тбдмөтан кыв*  
определятельное местоимение—*тбдмөтан нимвежтас*  
определятельное придаточное предложение—*тбдмөтан придаточной сёрникузя*  
орган речи—*сёрни орган*  
орфографический словарь—*орфографической словарварь*  
орфографическое правило—*орфографической правило*  
орфография  
основа  
становка голоса—*голослөн сувтчөм*  
ответ  
отглагольное имя существительное—*глаголись эманим*  
открытый слог—*открытой слог*  
относительное местоимение—*относительной нимвежтас*  
относительное наречие—*относительной наречие*

относительное прилагательное—*относительной тбдчанним*  
относительное слово—*относительной кыв*  
отношение—*отношеннэ*  
отрицание—*суськисьбм*  
отрицательная частица — *суськисян кывтор*  
отрицательное местоимение — *суськисян нимвежтас*  
отенок (значения)—*оттеннок*  
отенок пренебрежительности—*умольтан оттеник*  
отенок увеличительности—*ыждбтан оттенок*  
отенок уменьшительности — *учотсьбтан оттенок*  
оформленное прилагательное—*оформитбм тбдчанним*  
очевидно прошедшее время — *син одзын чулалбм кад*  
падеж—*вежан*  
параграф  
пауза  
переднеязычный согласный — *переднеязычной тыргортбм*  
перенос—*вуджбтбм*  
переносное значение—*переносной значеннэ*  
переходный глагол—*вуджан глагол*  
повелительное наклонение—*тиббктан наклоненнэ*  
повелительное предложение—*тиббктан сёрникузя*

повелительная форма глагола—*глаголлы тиббктан форма*  
повествовательное предложение—*висьтасян сёрникузя*  
подгортанный звук—*подгортанной шы*  
подлежащее — *юракыв*  
подлежащее придаточное предложение—*юракыв тбдбмтан придаточной сёрникузя*  
подчинение—*подчиненнэ*  
подчиненное слово—*подчиненной кыв*  
подчинительная связь—*подчинительной йитсьбм*  
подчинительный союз — *подчинительной йитбм*  
подчиняющее слово—*подчиняйтан кыв*  
полное прилагательное—*тыра тбдчанним*  
полный ответ—*тыра ответ*  
полугласная буква—*джынгора буква*  
понудительная форма—*понудительной форма*  
понудительный залог—*понудительной залог*  
понятие—*вежбртас*  
порядковое числительное—*порядковой лыданим*  
последовательное подчинение — *последовательной подчиненнэ*  
послелог—*кывббр*

построение (предложения)—*построеннэ*  
пояснение—*вежбртбтбм (поясненнэ)*  
пояснительное предложение—*вежбртбтан сёрникузя*  
пояснительное слово — *вежбртбтан кыв*  
правило  
правписание — *правписаннэ*  
превосходная степень—*медьдыжыт степень*  
предложение—*сёрникузя*  
предмет  
предметный падеж—*предметной вежан*  
предположительная форма — *предположительной форма*  
предшествующее деепричастие—*предшествующей деепричастие*  
предшествующее прошедшее время—*предшествующей чулалбм кад*  
префикс  
придаточное предложение—*придаточной сёрникузя*  
придаточное предложение времени — *кад мыччалан придаточной сёрникузя*  
придаточное предложение места — *места мыччалан придаточной сёрникузя*  
придаточное предложение образа действия—*кербтан придаточной сёрникузя*

придаточное предложение причины—*причина мыччалан придаточной сёрникузя*  
придаточное предложение сказуемого, см. сказуемое  
придаточное предложение—*висьтас тбдбмтан придаточной сёрникузя*  
придаточное предложение следствия—*следствие мыччалан придаточной сёрникузя*  
придаточное предложение цели — *цель мыччалан придаточной сёрникузя*  
придаточное предл. степени — *степень мыччалан придаточной сёрникузя*  
придыхание—*придыханнэ*  
признак  
приложение — *приложеннэ*  
примыкание — *примыканнэ*  
приставка—*кывдовз*  
притяжательное местоимение—*асалан нимвежтас*  
притяжательное прилагательное—*асалан тбдчанним*  
причастие  
причастие будущего времени—*лоан када причастие*  
причастный оборот—*причастной оборот*  
причина  
причинный союз—*причинной йитбм*  
программа

продолжительное настоя-  
щее время—*продолжи-  
тельной ѓня кад*  
производная основа—*произ-  
водной основа*  
производное слово—*произ-  
водной кыв*  
производный глагол—*про-  
изводной глагол*  
произношение — *произно-  
шеннѣ (шубѣм)*  
прописная буква, см. боль-  
шая буква, заглавная бук-  
ва—*прописной буква*  
простое будущее время—  
*простой лоан кад*  
простое нераспространенное  
предложение — *простой*  
*ѓженѣт сѣрникузя*  
простое предложение —  
*простой сѣрникузя*  
простое распространенное  
предложение — *простой*  
*кузь сѣрникузя*  
простое сказуемое—*прос-  
той висьтас*  
простое числительное—  
*простой лыданим*  
простой глагол—*простой*  
*глагол*  
противительный союз—*па-  
ныталам йитѣт*  
противопоставление—*паны-  
та сувѣтѣм*  
прошедшее время — *чула-  
лѣм кад*  
прямая речь—*веськыт сѣрни*  
прямое дополнение—*весь-  
кыт содтан кыв*

прямой вопрос—*веськыт*  
*юасян (вопрос)*  
прямой падеж — *веськыт*  
*вежан*  
пунктуация  
разделительный знак—*янсѣ-*  
*тан знак*  
разделительный союз—*ян-*  
*сѣтан йитѣт*  
разъяснительный союз —  
*разъяснительной йитѣт*  
распространенное опреде-  
ление—*тѣдмѣтан кыв*  
распространенное предло-  
жение, см. простое распро-  
страненное предложение—  
*кузь сѣрникузя*  
распространенное приложе-  
ние—*кузь приложеннѣ*  
распространенный член  
предложения—*сѣрникузя-*  
*лѣн кузь член*  
результативное прошедшее  
время—*результат мыч-*  
*чалам чулалѣм кад*  
речь—*сѣрни*  
родительный падеж—*аса-*  
*лан вежан*  
родственные слова—*родст-*  
*венной кыввез*  
свистящий звук—*свистя-*  
*щой шы*  
свод правил — *правилоэз-*  
*лѣн свод*  
связка—*йитан*  
связь—*йитсѣм*  
семья слов—*кыввезлѣн се-*  
*мья*  
сингармонизм

синонимы  
синтаксис  
синтаксическая связь—*син-*  
*таксической йитсѣм*  
сказуемое—*висьтас*  
сказуемое придаточное пред-  
ложение—*висьтас тѣд-*  
*мѣтан придаточной сѣр-*  
*никузя*  
склонение—*вежлалѣм, веж-*  
*ласѣм*  
скобки—*скобказз*  
следствие  
слитный согласный—*йит-*  
*сѣм тыргортѣм*  
словарик  
словарь  
слово—*кыв*  
словообразование — *кыварк-*  
*мѣм*  
словосочетание — *кыввезлѣн*  
*сочетайтѣм*  
слог  
слогораздел  
сложное будущее время—  
*сложной лоан кад*  
сложное предложение —  
*сложной, сѣрникузя*  
сложное прилагательное—  
*сложной тѣдчаним*  
сложное слово—*сложной*  
*кыв*  
сложное числительное —  
*сложной лыданим*  
сложно-подчиненное предло-  
жение — *сложно -подчи-*  
*ненной сѣрникузя*  
сложно-сокращенное слово  
—*сложно-сокращенной кыв*

сложно-сочиненное предло-  
жение—*сложно-сочинѣн-*  
*ной сѣрникузя*  
сложный глагол—*сложной*  
*глагол*  
сложный союз—*сложной*  
*йитѣт*  
служебное слово—*служеб-*  
*ной кыв*  
смысл  
смысловая законченность—  
*смысловой законченность*  
смысловое ударение—*смыс-*  
*ловой удареннѣ*  
смычка  
смычно-гортанный звук—  
*смычно-гортанной шы*  
смычный согласный, см.  
мгновенный согласный —  
*смычной тыргортѣм*  
собирательное значение—  
*ѣктан значеннѣ*  
собирательное числитель-  
ное—*ѣктан лыданим*  
собственное имя существи-  
тельное—*аснима эманим*  
совершенный вид—*совер-*  
*шенной вид*  
советизм  
согласная буква—*тыргор-*  
*тѣм буква*  
согласный звук—*тыргор-*  
*тѣм шы*  
согласный звук мягкий, см.  
мягкий согласный—*небыт*  
*тыргортѣм шы*  
согласный звук твердый, см.  
твердый согласный—*чо-*  
*рыт тыргортѣм шы*



согласование — *согласуйт-чбм*  
согласованное определение — *согласуйтчбм тбдмб-тан кыв*  
соединительный союз — *бт-лабтан йитбт*  
сообщение — *юбртбм*  
соподчинение — *соподчинен-нб*  
соподчиненные придаточные предложения — *соподчиненной придаточной сёрникузяз*  
сослагательное наклонение — *сослагательной наклоненнб*  
состав слова — *кывлбн состав*  
составное глагольное сказуемое — *составной глагольной висьтас*  
составное именное сказуемое — *нима составной висьтас*  
составное сказуемое — *составной висьтас*  
составное числительное — *составной лыданим*  
состояние — *состояннб*  
сочетание — *сочетаннб*  
сочинение — *сочиненнб*  
сочинительная связь — *сочинительной йитсббм*  
сочинительный союз — *сочинительной йитбт*  
союз — *йитбт*  
союз обстоятельства образа действия — *кербтан обстоятельство йитбт*

союз следствия — *следствие мыччалан йитбт*  
союзное слово — *йитбт кыв*  
способ подчинения — *подчиненнб способ*  
способ сочинения — *сочиненнб способ*  
спряжение — *вежслаббм, вежласббм*  
сравнение — *сравненнб, сравнитбм*  
сравнительное придаточное предложение — *сравнительной придаточной сёрникузяз*  
сравнительный оборот — *сравнительной оборот*  
степень  
степени сравнения — *сравнитан степеннез*  
сравнительная степень — *сравнительной степень*  
страдательное значение — *страдательной значеннб*  
страдательное причастие — *страдательной причастие*  
страдательный оборот — *страдательной оборот*  
строение — *строеннб*  
строка  
строчная буква, см. маленькая буква — *строчной учбт буква*  
суффикс  
существительное, см. имя существительное — *эманим*  
твёрдый согласный — *чорыт тыргортбм*

творительный падеж *керан вежан*  
тире  
точка  
точка с запятой — *точка да запятой*  
ударение — *удареннб*  
ударный слог — *ударной слог*  
удвоенная буква — *кыкбвса буква*  
удвоенный звук — *кыкбвса шы*  
узкий гласный — *векнит тыргора*  
указательное местоимение — *иньдбтан нимвежтас*  
указательное наречие — *иньдбтан наречие*  
уменьшительное значение — *учбтсббтан значеннб*  
уменьшительно-ласкательное — *учбтсббтана - радейтан значеннб*  
управление — *управленнб*  
управляемое слово — *управляемой кыв*  
управляющее слово — *управляйтан кыв*  
усилительная степень прилагательных — *тбдчанним-мезлбн усилительной степени*  
условие  
условная форма вторая — *мбдик условной форма*  
условная форма первая — *медодзза условной форма*

условное наклонение — *условной наклоненнб*  
условное придаточное предложение — *условной придаточной сёрникузяз*  
уступительная форма — *уступительной форма*  
уступительное значение — *уступительной значеннб*  
уступительное придаточное предложение — *уступительной придаточной сёрникузяз*  
фонетика  
форма  
форма намерения — *намереннб форма*  
фраза  
цитата  
частица — *кывтор*  
часть речи — *сёрни тор*  
чередование звуков — *шыэзлбн чередуйтчбм*  
черта  
черточка  
числительное, см. имя числительное — *лыданим*  
член предложения — *серникузьялбн член*  
шипящий звук — *шипящей шы*  
широкий гласный — *паськыт тыргора*  
шум  
щелевой согласный — *щелевой тыргортбм*  
язык — *кыв*  
языковед  
языковедение — *языковеденнб*

автобиография  
 автор  
 аллегорическая форма—*аллегорической форма*  
 аллегория  
 баснописец—*баснягигжись*  
 басня  
 биография  
 богатство  
 былина  
 бытовая песня — *бытовой песня*  
 вариант  
 воспоминания — *воспоминаннэз*  
 вступление—*вступленнэ*  
 вывод  
 выдержка  
 выражение (передача мысли)—*выраженнэ*  
 выражение—*выраженнэ*  
 выразительное чтение—*выразительнэ лыддьётэм*  
 герой  
 глава  
 главлит  
 действие  
 действующее лицо—*действующий лицо*

декламировать—*декламироватьны*  
 дневник  
 журнал  
 загадка  
 загадка-метафора  
 загадка-олицетворение — *загадка-олицетвореннэ*  
 загадка-сравнение — *загадка-сравненнэ*  
 заглавие  
 замысел  
 замысловатый — *замысловатый*  
 занимательный—*занимательнэ*  
 звукоподражание — *звукоподражанинэ*  
 знак ударения — *удареннэ знак*  
 значение—*значеннэ*  
 игровая песня — *игровой песня*  
 издавать—*издэзны*  
 изложение—*изложенинэ*  
 изобретение—*изобретеннэ*  
 иносказательный смысл—*иносказательнэ смысл*  
 ирония

3302

исусство  
 историческая песня—*исторической песня*  
 картина  
 картинное выражение—*картинный выраженнэ*  
 картинность  
 классик  
 классическая литература—*классической литература*  
 комедия  
 крестьянский фольклор—*крестьянской фольклор*  
 критика  
 куплет  
 ласкательное слово—*ласкательнэ кыв*  
 лекция  
 лирика  
 лирическое произведение—*лирической произведеннэ*  
 литература  
 литературная деятельность—*литературной деятельности*  
 литературная известность—*литературной известности*  
 литературная организация—*литературной организации*  
 литературная работа—*литературной удж*  
 литературное творчество—*литературной творчество*  
 литературно-художественная работа—*литературно-художественный удж*

литературно-художественное произведение—*литературно-художественный произведеннэ*  
 литературные круги—*литературный кругез*  
 литературный кружок—*литературный кружок*  
 массовая сцена—*массовой сцена*  
 мастер  
 мастерство  
 материал  
 метафора  
 метафорический образ — *метафорической образ*  
 меткость  
 многословность  
 мораль  
 музыкальная речь—*музыкальной сэрни*  
 напев  
 народная песня—*народной песня*  
 народная поэзия—*народной поэзия*  
 народная речь—*народной сэрни*  
 народная сказка—*народной сказка*  
 народный язык—*народной кыв*  
 нравоучительный вывод—*нравоучительной вывод*  
 обличение—*обличеннэ*  
 оборот речи—*сэрнилэн оборот*  
 образ  
 образец

образный—образной  
образность  
образцовый писатель—образцовый писатель  
обычное значение—обычного значения  
оглавление—оглавление  
описание—описание  
оригинальность  
освещение—освещение  
отражение—отражение  
отрезок  
отрицательное значение—отрицательное значения  
отрицательное сравнение—отрицательное сравнение  
отрывистая речь—отрывистая речь  
отрывок  
оттенок  
пейзаж  
перекрестные рифмы—перекрестные рифмы  
переносный—переносный  
пересказ  
песня  
писатель  
писательская деятельность—писательской деятельности  
письменная речь—письменная речь  
письменность  
план  
повесть  
поверье  
повторение—повторение  
поговорка  
подражание—подражание

пословица  
постоянный эпитет—постоянный эпитет  
поэзия  
поэма  
поэт  
правдивость  
правдивый образ—правдивый образ  
прерывистая речь—прерывистая речь  
прием  
признак  
приключение—приключение  
приключенческая повесть—приключенческой повести  
проза  
произведение—произведение  
произведение письменности—произведение письменности  
прощество  
противопоставление—противопоставление  
протяжный напев—протяжный напев  
прямой смысл—прямой смысл  
псевдоним  
разбойничья песня—разбойничья песня  
разбор  
разговорная речь—разговорная речь  
размер  
рассказ

рассказчик—рассказчик  
редактор  
рекрутская песня—рекрутской песни  
ритм  
рифма  
роль  
роман  
рукописный журнал—рукописной журнал  
сатира  
сатирический—сатирический  
свежесть красок—свежесть красок  
семейная песня—семейной песни  
сжатая—сжатой  
сказка  
складывать сказки—складывать сказки  
смысл  
событие  
содержание—содержание  
созвучие  
созвучные слоги—созвучной слог  
сочинение—сочинение  
сравнение—сравнение  
старина  
старинное выражение—старинное выражение  
статья  
стих  
стихотворение—стихотворение  
стихотворное произведение—стихотворной произведение

стих о творный размер—стихотворный размер  
стишки—стишок  
строка  
строфа  
сцена  
такт  
творчество  
театр  
тема  
тон  
уменьшительно-ласкательный смысл—уменьшительно-ласкательного слова  
устное творчество—устное творчество  
устно-поэтический—устно-поэтический  
устный рассказ—устный рассказ  
фантазия  
фантастический—фантастической  
фольклор  
фраза  
характер  
характеристика  
ход действия—ход действия  
хороводная песня—хороводной песни  
хрестоматия  
художественная картина—художественной картина  
художественная литература—художественной литературы

|   |   |
|---|---|
| художественное достоинство— <i>художественный достоинство</i> | часть чередование— <i>чeредуйтчoм</i>       |
| художественное мастерство— <i>художественный мастерство</i>   | черта четверостишие                         |
| художественное творчество— <i>художественный творчество</i>   | читатель— <i>лыддьoтись</i>                 |
| художественность  | шутка шуточная песня— <i>шуточный песня</i> |
| художественный образ— <i>художественный образ</i>             | эпиграф эпизод                              |
| художник  | эпитет юбилей                               |
| цензура   | язык— <i>кыв</i>                            |
| чапушка   | яркий— <i>яркoй</i>                         |
|   | яркость                                     |

|   |   |
|---|---|
| абак  | вне табличное действие— <i>вне табличной действие</i> |
| ар  | высота— <i>вылына, сувда</i>                          |
| арабская цифра— <i>арабской цифра</i>                   | вычесть— <i>чинтны</i>                                |
| арифметика  | вычисление— <i>вычисленнe</i>                         |
| арифметическая задача— <i>арифметической задача</i>     | вычислительный прием— <i>вычислительной прием</i>     |
| арифметический знак— <i>арифметической знак</i>         | вычитаемое— <i>чинтан</i>                             |
| арифметическое действие— <i>арифметической действие</i> | вычитание— <i>чинтoм</i>                              |
| арифметический ящик— <i>арифметической ящик</i>         | га  |
| беглый счет— <i>перыта лыддисьoм</i>                    | гектар  |
| боковая грань— <i>бокись грань</i>                      | геометрическое тело— <i>геометрической тело</i>       |
| век   | геометрия   |
| величина (размер)                                       | геометрическая фигура— <i>геометрической фигура</i>   |
| величина (то, что может быть больше или меньше)         | гипотенуза  |
| вершина— <i>йыв</i>                                     | гиря  |
| вес   | грамм   |
| весы— <i>вессэз</i>                                     | грань   |
| взвешивание— <i>дшилсьoм</i>                            | данное— <i>сетoм</i>                                  |
| високосный год— <i>високосный год</i>                   | двухзначное число— <i>кык-знака число</i>             |
| вместимость   | деление (масштаба)— <i>юкoм</i>                       |
|   | деление (действие)— <i>юкoм</i>                       |
|   | деление с остатком— <i>колянoн юкoм</i>               |
|   | делимое— <i>юксян</i>                                 |
|   | делимость— <i>юксьoм</i>                              |

делитель—*юкан*  
десятая—*дасѳт*  
десятая доля—*дасѳт доля*  
десятичная дробь—*десятич-  
ной дробь*  
десятичная система—*деся-  
тичной система*  
дециметр  
диаграмма  
диаметр  
длина—*кузя*  
доля  
дробь  
единица (основная мера)—  
*единица*  
единица (счетная)—*единица*  
единица веса—*вес единица*  
единица времени—*кад еди-  
ница*  
единица длины—*кузя еди-  
ница*  
единица емкости—*ѳмкость*  
*единица*  
единица измерения—*меряй-  
тан единица*  
единица объема—*объѳм еди-  
ница*  
единица площади—*площадь*  
*единица*  
единица разряда—*разряд*  
*единица*  
емкость, см. вместимость  
задача  
задачник  
знак  
знаменатель  
избыток  
изменение—*вежсьѳм*  
измерение—*меряйтѳм*

измерительный прибор—  
*меряйтчан прибор*  
именованное число—*нима*  
*число*  
исключение целого числа—  
*исключитны быдса чис-  
ло*  
искомое—*кошишана*  
катет  
квадрат  
квадратная единица—*квад-  
ратной единица*  
квадратный дециметр—*квад-  
ратной дециметр*  
квадратный метр—*квадрат-  
ной метр*  
квадратный сантиметр—  
*квадратной сантиметр*  
квадратные скобки—*квад-  
ратной скобказз*  
килограмм  
километр  
класс (счетный)  
клетка  
кратное—*кратной*  
кратное сравнение—*крат-  
ной сравненнѳ*  
кривая линия—*чукыля ли-  
ния*  
круг  
круглый—*гѳгрѳса*  
круглое число—*круглой*  
*число*  
круглые скобки—*гѳгрѳса*  
*скобказз*  
круговая диаграмма—*круго-  
вой диаграмма*  
куб  
кубик

кубическая единица—*куби-  
ческой единица*  
кубический дециметр—*ку-  
бической дециметр*  
кубический метр—*кубичес-  
кой метр*  
кубический сантиметр—*ку-  
бической сантиметр*  
кубометр  
линейка  
линейный масштаб—*линей-  
ной масштаб*  
линия  
литр  
масштабная линейка—*масш-  
таба линейка*  
математика  
мера  
мера веса—*вес мера*  
мера времени—*кад мера*  
мера длины—*кузя мера*  
метрическая мера—*метри-  
ческой мера*  
метр  
метрическая система мер—  
*меразлѳн метрической*  
*система*  
миллиард  
миллиметр  
миллион  
минус  
многозначное число—*уна-  
знака число*  
множимое—*боссян*  
множитель—*босьтан*  
модель  
наглядная геометрия—*на-  
глядной геометрия*  
наибольший общий дели-

тель—*общей медыджыт*  
*юкан*  
наименьшее общее крат-  
ное—*общей медучѳт*  
*кратной*  
натуральная величина—  
*натуральной величина*  
наугольник  
нахождение—*адзѳѳм*  
неизвестное число—*тѳѳтѳм*  
*число*  
неправильная дробь—*непра-  
вильной дробь*  
нечетное число—*нечетной*  
*число*  
низший разряд—*низшой*  
*разряд*  
номер  
нуль  
нумерация  
образование дроби—*дробь*  
*аркмѳм*  
обыкновенная дробь—*обык-  
новенной дробь*  
общее кратное—*общей*  
*кратной*  
общий знаменатель—*общий*  
*знаменатель*  
общий делитель—*общий*  
*юкан*  
общий наибольший дели-  
тель—*общий медыджыт*  
*юкан*  
общее наименьшее крат-  
ное—*общей медучѳт*  
*кратной*  
объем  
однозначное число—*ѳтѳк-*  
*знака число*

одноименный—*отікнима*  
одноименные доли—*отікни-*  
*ма* доляэз  
округленное число—*гöгрöс-*  
*тöм* число  
окружность  
основание (фигуры, тела)—  
*основаннë*  
основная мера—*основной*  
*мера*  
остаток—*колян*  
остроугольный треуголь-  
ник—*йылаугöла* *треу-*  
*гольник*  
острый угол—*йыла угöл*  
отвлеченное число—*отвле-*  
*чëнный* число  
отношение—*отношеннë*  
отрезок (прямой линии)  
параллелепипед  
параллельные линии—*пара-*  
*лельной* линияэз  
первоначальный множитель,  
см. простой множитель—  
*первоначальной* *множи-*  
*тель*  
переместительное свойство  
— *переместительной*  
*свойство*  
пересекающиеся линии—  
*крестяся* линияэз  
пересечение—*крестасьöм*  
письменное действие—*ги-*  
*жана* действие  
план (местности)  
план задачи—*задачалөн*  
*план*  
плоскость  
площадь

плюс  
поверхность—*вевдöр*  
половина—*джын*  
порядок действий—*дейст-*  
*вцеззлөн* порядок  
последовательное дейст-  
вие—*последовательной*  
*действию*  
правильная дробь—*правиль-*  
*ной* дробь  
превращение—*пöртöм*  
превращение именованного  
числа—*нима* число *пöр-*  
*тöм*  
преобразование—*мöдкодь-*  
*сьötöм*  
преобразование смешанного  
числа—*сора* число *мöд-*  
*кодьсьötöм*  
приведение дробей к обще-  
му знаменателю—*дробьсö*  
*вайöтны* *общей* *знаме-*  
*нательö*  
привести—*содтыны*  
проверка (действия)  
прием  
произведение—*произведен-*  
*нë*  
пропорциональное деление  
— *пропорциональной*  
*юкöм*  
пропорция  
простая дробь—*простой*  
*дробь*  
простая задача—*простой*  
*задача*  
простое именованное чис-  
ло—*простой* *нима* *чис-*  
*ло*

простое число—*простой*  
*число*  
простой год—*простой*  
*год*  
простой множитель—*прос-*  
*той* *босьтан*  
противоположный—*проти-*  
*воположной* (*паныта*)  
процент  
процентное вычисление—  
*процентной* *вычисленнë*  
процентный круг—*процен-*  
*тной* *круг*  
прямая линия—*веськыт* *ли-*  
*ния*  
прямой угол—*веськыт* *угöл*  
прямоугольная диаграмма—  
*веськытугöла* *диаграмма*  
прямоугольник  
прямоугольный параллеле-  
пипед—*веськытугöла* *па-*  
*раллелепипед*  
прямоугольный треуголь-  
ник—*веськытугöла* *треу-*  
*гольник*  
равенство  
равнобедренный треуголь-  
ник—*равнобедренной*  
*треугольник*  
равносторонний треуголь-  
ник—*равносторонней*  
*треугольник*  
радиус  
разделить—*юкны*  
раздробление именованно-  
го числа—*нима* *число*  
*посньötöм*  
разложение числа—*число*  
*торйötöм*

разностное сравнение—*раз-*  
*ностной* *сравненнë*  
разность  
разряд (счетный)  
расстояние—*ылына*  
ребро—*дорыш*  
результат  
решение задачи—*задача* *ре-*  
*шайтöм*  
римская цифра—*римской*  
*цифра*  
рулетка  
ряд  
сантиметр  
сантиметровая линейка—  
*сантиметровой* *линейка*  
сантиметровая полоска—  
*сантиметровой* *полоска*  
скобки—*скобкаэз*  
слагаемое—*содтан*  
сложение—*содтöм*  
сложить *содтыны*  
сложная задача—*сложной*  
*задача*  
смешанное число—*сора*  
*число*  
смешение—*сорлалöм*  
сократить—*сократитны*  
сокращение дроби—*дробь*  
*сократитöм*  
сомножитель  
соотношение—*соотношен-*  
*нë*  
состав чисел—*числоэзлөн*  
*состав*  
составная задача—*состав-*  
*ной* *задача*  
составное именованное чис-  
ло—*нима* *составной* *число*

составное число—*составной число*  
сосчитать—*лыддыны*  
сотая—*сотой*  
сотая доля—*сотой доля*  
способ  
способ отношений—*отношеннээлбн способ*  
способ приведения—*приведеннэ способ*  
сторона (угла, треугольника и т. п.)—*ладор*  
сумма  
счет—*лыддисьбм*  
счетная единица, см. единица (счётная)—*лыддисян единица*  
счетная таблица—*счётной таблица*  
счеты—*счётмыэз*  
считать—*лыддисьны*  
таблица  
таблица мер—*меразлбн таблица*  
таблица умножения—*босьтан таблица*  
тело (геометрическое)  
тип задачи—*задачалбн тип*  
типичный прием—*типичной приём*  
типовая задача—*типовой задача*  
тонна  
треугольник  
трехзначное число—*куим-знака число*  
тройное правило—*тройной правило*  
тупой угол—*тупой угол*

тупоугольный треугольник—*тупой угла треугольник*  
тысячная—*тысячной*  
тысячная доля—*тысячной доля*  
увеличение—*ыждбтбм*  
угол  
угольник, см. наугольник  
уменьшаемое—*чинан*  
уменьшение—*учбтсебпбм*  
умножение—*босьтбм*  
умножить—*босьтны*  
уравнивание данных—*сетбм мез уравнивайтбм*  
условие (задачи)  
устная нумерация—*устной нумерация*  
устное вычисление—*устной вычисленнэ*  
устное действие—*устной действие*  
устный счет—*устной лыддисьбм*  
фигура  
фигурные скобки—*фигурной скобкаэз*  
формула  
целая единица—*быдса единица*  
целое число—*быдса число*  
центнер  
центр  
циркуль  
циферблат  
цифра  
частное—*частной*  
черта  
чертеж

чертежный прибор—*чертежной прибор*  
чертежный треугольник—*чертежной треугольник*  
черчение—*черченнэ*  
четверть (четвертая часть)—*четверть (нэльбт тор)*

четное число—*чётной число*  
числитель  
число  
шар  
шарик  
ширина—*пасьта*  
эккер

# ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ ДА ГЕОГРАФИЯ

## ТЕРМИННЭЗ

агроном  
административная карта—  
*административной карта*  
азот  
акация  
аквариум  
актинидий  
актиния  
алкоголь  
антилопа  
аорта  
апатит  
апатитовая мука—*апати-  
товой пизь*  
апельсин  
арктика  
артерия  
асфальт  
атмосфера воздуха—*воздух-  
лн атмосфера*  
аэродром  
бабочка—*бабыв*  
багульник  
балка  
бамбук  
банан  
банкивская курица—*бан-  
кивской куро*

баобаб  
барс  
барханы—*барханнэз*  
баштан  
бегемот  
бегония  
бедро  
белка—*ур*  
белковая оболочка—*бел-  
ковой оболочка*  
белок  
белуга  
белые кровяные тельца—  
*вира чочком тельцоэз*  
белый медведь—*чочком ош*  
берег  
береза—*кыдз*  
берлога—*берлог*  
беспозвоночное животное—  
*позвоноктн животной*  
бетон  
бивень  
боевые отравляющие веще-  
ства—*боевой отравляю-  
щей веществвоэз*  
боксит  
болезнетворный (микроб)—  
*шоёт вайдтан (микроб)*

болото—*нюр*  
большая грудная мышца—  
*морослн ыджыт мышца*  
большая ягодичная мышца—  
*ыджыт ягодичной мышца*  
большерот  
большой мозг—*ыджыт вем*  
бор—*яг (бор)*  
бронза  
bronхи  
брудер  
брусника—*пугодд*  
брусок (точильный ка-  
мень)—*зуд*  
брюссельская капуста—  
*брюссельской капуста*  
брюхо—*кынём*  
брюшной плавник—*кынём*  
*плавник*  
бузина  
бук  
бульжник  
бура  
бурелом  
бурение—*буреннэ*  
буровая скважина—*буровой*  
*скважина*  
бурый железняк—*бурой*  
*железняк*  
бурый медведь—*бурой ош*  
бурьян  
буря  
вагонетка  
валезник  
валун  
вахта  
вдох  
вентиляция  
вещник

вены—*венаэз*  
верблюжья колючка—*верб-  
люжжой колючка*  
вершина—*йыв*  
вершина оврага—*кырас йыв*  
ветряная мельница—*вет-  
рянной мельница*  
ветряной двигатель—*вет-  
рянной двигатель*  
вечная мерзлота—*вечной*  
*кын му*  
вечнозеленое растение—  
*вечнозелёной быдмас*  
вечный снег—*вечной лым*  
взрывчатое вещество—*взры-  
вчатой вещество*  
виктория-регия  
вилок  
винт  
витамин  
вихрь  
вкусовые сосочки—*вкусо-  
вой сосочкаэз*  
влага  
внутреннее ухо—*пытхикись*  
*пель*  
вобла  
водонепроницаемый слой—  
*ванелэдзан слой*  
„водяная блоха“—*„вапыти“*  
водяная крыса—*ва крыса*  
водяное колесо—*водяной*  
*колесо*  
водяной двигатель—*водяной*  
*двигатель*  
водяной пар—*ва пар*  
возбудитель  
возбуждать нерв—*возбуж-  
дайтны нерв*



возвышение—*лэбтисьдм*  
возвышенность — *вылынн*  
воздухоплавание— *воздухо-*  
*плаваннэ*  
воздухоплаватель  
воздушный корабль—*воз-*  
*душнйй корабль*  
воздушный шар—*воздуш-*  
*нйй шар*  
волна  
волокно—*волокно, сi*  
восток  
Восточное полушарие—*Вос-*  
*точнйй полушарие*  
врачебный пункт—*врачеб-*  
*нйй пункт*  
вращение—*бергалдм*  
врубовая машина—*врубовйй*  
*машина*  
всеядное животное—*всеяд-*  
*нйй животнйй*  
выводок  
выгон—*выгон (поскотина)*  
выдох  
выпаривание—*пакмдм*  
выступ скалы—*скалалдн*  
*выступ*  
вышка  
вяз  
вьюга  
гага  
гагара  
гадюка  
галька  
гараж  
гашеная известь—*кусотдм*  
*известь*  
географическая карта—*гео-*  
*графическйй карта*

география  
гербарий  
гигиена  
гигроскопическая вата—*гиг-*  
*роскопическйй вата*  
гидроэлектрическая станция  
—*гидроэлектрическйй*  
*станция*  
глазурь  
ладыш  
глина—*сёй*  
глиномялка—*сёйндитан*  
глиста  
глобус  
глотание—*нъылалдм*  
глотка—*горш*  
глухарь—*дозмбр*  
голень—*гума*  
головастик  
головной мозг—*юр вем*  
гололедица  
голубика — *чддлас (голу-*  
*бика)*  
голубь—*гулю, дуди*  
гондола  
гончар  
горб  
горилла  
гористая местность—*кербса*  
*местность*  
горная порода—*кербс по-*  
*рода*  
горнотай—*чужмбр*  
горный баран—*кербс баран*  
гортань—*кавтык*  
горючее вещество—*горю-*  
*чйй вещество*  
государство  
град—*шер*

градирня  
градус  
гранит  
графит  
гребень  
грелка  
грецкий орех — *грецкйй*  
*орех*  
глазурь  
грифель  
гроза  
гром—*гымалдм*  
громоотвод  
грудка (самца)—*грудка*  
грудная клетка — *морос*  
*клетка*  
грудной плавник — *морос*  
*плавник*  
грунтовая дорога—*грунто-*  
*вйй туй*  
гряда  
губка  
губчатое вещество—*губча-*  
*тйй вещество*  
гусеница  
гусиный лук—*гусинйй лук*  
грызун  
дамба  
дафния  
дача  
двигатель  
двуглавая мышца—*двугла-*  
*вйй мышца*  
двулетнее (растение) — *кык-*  
*годся*  
дебри  
дельтовидная мышца—*дель-*  
*товиднйй мышца*  
дерн—*дёрн*

дестиллированная вода—  
*дестиллированнйй ва*  
детеныш—*пиян*  
джут  
дизентерия  
дикая коза—*дикйй коза*  
дикорастущее растение—  
*дикорастущйй быдмас*  
динамит  
дирижабль  
диспансер  
дождь—*зэр*  
долина  
драгоценный металл—*дра-*  
*гоценнйй металл*  
дрейф  
дрофа  
дуб  
дыхание—*лолалдм*  
дыхательное горло—*лола-*  
*лан горш*  
дюна  
дятел—*кыр*  
едкий очиток—*едкйй очи-*  
*ток*  
еловая шишка—*кдз голи*  
*ель—кбз*  
естествознание — *естество-*  
*знаннэ*  
жаба  
жаберная крышка—*жабер-*  
*нйй крышка*  
жаберная щель—*жабернйй*  
*щель*  
жабры—*жабразз*  
жаворонок—*ыбшар*  
жало  
жаркий пояс—*жаф пояс*  
железо—*кдрт*

железная дорога — *кóрт-туй*  
железобетон  
желток — *кольтьсьблёмбс*  
желудок  
желудочек  
желудочный сок — *желудоч-ной сок*  
желчный пузырь — *сõп гадь*  
желчь — *сõп*  
жеребец  
жернов — *изын*  
живая природа — *живой природа*  
животная пища — *животной сян*  
животное — *животной*  
животные жиры — *живот-ной жиррез*  
животный белок — *живот-ной белок*  
животный мир — *животной мир*  
жила  
жирафа  
жмых  
жолоб  
жолудь  
завязь  
„задуть (домну)“ — *õзтыны*  
закалить — *калитны*  
залечь  
залив  
заливной луг — *залцной видз*  
заморозки — *заморозоккес*  
запад  
Западное полушарие — *За-падной полушарие*

заповедник  
заразная (болезнь) — *зараз-ной шогõт*  
зародыш  
заросли — *заросллез*  
заросль  
засуха  
засушливый район — *засуш-ливой район*  
зверь  
зебр  
землетрясение — *землетря-сеннõ*  
земноводные — *земноводнойез*  
земной шар — *му шар*  
зерно — *сю тусь*  
злак  
змеиный яд — *змеиной яд зной*  
зоб  
золотоносный песок — *золотоносной песок*  
зона  
зоопарк  
зрачок  
зрительный нерв — *зритель-ной нерв*  
зуб мудрости — *мудрость пинь*  
ива — *бадь*  
„ива-шедюга“ — *бадь-шелю-га*  
известняк  
известь  
изгиб реки — *ю чукуль*  
излом — *чегõм*  
измерительный прибор — *меряйтан прибор*

икра — *пõк*  
икроножная мышца — *кок-кынõм мышца*  
ил  
иней — *пуж*  
инкубатор  
инкубация  
иприт  
„искусственная матка“ — *ис-кусственной матка*  
искусственное орошение — *искусственной орошеннõ*  
искусственное удобрение — *искусственной удобреннõ*  
искусственный отбор — *ис-кусственной отбор*  
испарение — *пакмõм*  
исследователь  
исток  
источник — *(родник)*  
кайло  
кактус  
калийная соль — *калийной сов*  
калина  
каменная соль — *каменной сов*  
каменноугольная смола — *каменноугольной смола*  
камыш  
канава  
канал  
кандиль  
каолин  
караван  
карп зеркальный — *карп зеркальной*  
капилляры — *капилляррез*  
капитан

капкан  
карась  
карликовая береза — *карли-ковой кыдз*  
карта  
катран  
каучук  
каштан  
кварц  
кедр  
кета  
кибитка  
кипарис  
кислород  
кислота  
кисть  
кит  
„китовый ус“ — *„китовой ус“*  
китобойный пароход — *кит-виян пароход*  
китобойный промысел — *китвиян промысел*  
кишечный сок — *кишечной сок*  
кишечник  
клевер  
клейковина  
клен  
клест  
клевшина  
климат  
клубни — *клубеннез*  
кльк  
клюн  
клюква — *туримоль*  
ключ (источник, родник) — *ключ*  
ключница  
ковкость

кбвль  
кожа—*кучик*  
кожура—*кыш*  
кокс  
кокосовая пальма—*кокосовый пальма*  
коллекция  
колодец—*бшбмс (колодец)*  
олокольчик  
колония  
колос—*шеп*  
кольраби (капуста)  
колючка  
комар—*ном*  
компас  
кондитерское изделие—*кондитерской изделие*  
конвейер  
конечности — *конечносттез*  
конопля—*пыш*  
контур  
контурная карта—*контурной карта*  
конь—*вбв*  
копыта  
копить—*бктыны*  
копчик  
корабль  
коралловый полип—*коралловый полип*  
коренастый—*коренастой*  
коренной зуб—*юрпиль*  
корень—*вуж*  
корень мочковатый—*мочковатой вуж*  
корень стержневой—*стержневой вуж*  
коридор  
корма—*вердассэз*

кормовые травы—*вердан туруннэз*  
корневище—*мамвуж*  
корневой волосик—*вуж тылбп*  
коробочка  
костный мозг—*коска вем*  
кость—*коска*  
костяная мука—*коска пизь*  
костяк  
косяк  
кофе  
кочан  
кочевник  
„кочерыжка“ капусты—*капуста кочень*  
кочка  
„кошачья лапа“—*„кань лапа“*  
краб  
краснозем—*краснозем*  
красный железняк—*гёрд железняк*  
красные кровяные тельца—*вира гёрд тельцеэз*  
крахмал  
крепкий раствор—*крепкой раствор*  
крестец  
крестцовый отдел—*крестцовой отдел*  
кровеносный сосуд—*вирнудтан сосуд*  
кровообращение — *вирветлём*  
кролик  
крюльчатник  
крокодил  
круговорот

кругосветное путешествие—*кругосветной путешествие*  
крупа (снежная)—*шдбсалым*  
крутой склон—*крут покат*  
крыло—*борд*  
кряж  
кувшинка  
кузнечик—*кббывка*  
куколка  
культивация  
культурное растение—*культурной быдмас*  
куница—*туан*  
куропатка  
куст  
кустарник  
кустарный промысел—*кустарной промысел*  
лавр  
лавровишня  
лагерь  
ладонь—*долонь*  
лапа  
„лапа“ еловая—*кбз лапа*  
ласты—*ластаэз*  
латунь  
лебедь—*юсь*  
леггорн  
легкие—*лэгкоэз*  
легочный пузырь—*лэгочной гадь*  
ледник  
ледокол  
ледоруб  
ледяная гора—*йыа кербс*  
лен—*лен*  
лен-долгунец—*лён-долгунец*

лен-кудряш—*лэн кудряш*  
леопард  
лепесток  
лесозавод  
лесопромышленник  
лесостежь—*вбр степь*  
лесотундра — *вбр тундра*  
летучая мышь—*кушборд*  
лещ  
лиана  
ливень  
лимон  
липа—*нинпу*  
липучка  
лиса—*руч*  
лиственница  
лиственный лес—*лиственный вбр*  
листовая почка—*листочка*  
личинка  
лишайник  
лобные доли мозга—*юрвемлён кымбс доляэз*  
логовище  
лопатки—*лопаткаэз*  
лопух  
лосось  
лось  
лошадь Пржевальского — *Пржевальскийлён вбв*  
луг—*идз*  
луковица  
львица  
льдина—*йы плас*  
люцерна  
магнит  
магнолия  
мак  
малек

малина  
маярийный комар—*малярийной ном*  
мандарин  
мариновать — *маринуютны*  
мартышка  
маршрут  
маслина  
материк  
материнская порода—*материнской порода*  
„мать и мачеха“  
машина-клеть  
мачта  
маяк  
мел  
мель—*перебор (мель)*  
мергель  
местность  
металлический блеск—*металлической блеск*  
металлургический завод—*металлургической завод*  
металл цветной—*цветной металл*  
металл черный — *сёд металл*  
метать икру—*лэдзы пок*  
метеорологическая станция—*метеорологической станция*  
мех  
микроб  
микроскоп  
миндаль  
минеральное вещество — *минеральной вещество*  
минеральная пища—*минеральной сьян*

млекопитающий — *млекопитающий*  
млечный сок—*млечной сок*  
многолетнее растение—*унагодся быдмас*  
модель  
можжевелик  
мозговая кора—*вем кора*  
мозговое вещество—*вем вещество*  
можжечок  
мозоль—*гадь*  
молния—*чардби*  
молодняк  
молотилка  
молочный зуб—*йов пинь*  
морда  
морж  
мороз  
морошка  
морс  
морская граница—*морской граница*  
морская звезда—*морской звезда*  
„морская кошка“ — *„морской кань“*  
морская кубышка—*морской кубышка*  
морской путь — *морской туй*  
„морская собака“ — *„морской пон“*  
морской еж—*морской ёж*  
моторный бот—*моторной бот*  
мотылек—*метылёк*  
мох—*нитши*  
мочевой пузырь— *кудз гадь*

мочеточник—*кудзвизывтан*  
мошка  
мрамор  
муравьиные яйца—*көдзыв кольттез*  
мускул  
муть—*гудыр*  
мыш  
мышление—*мышленне*  
мышца  
мышцы внутренностей — *пытিক্ষя мышцаэз*  
мышцы скелета — *скелет мышцаэз*  
мышь-пеструшка—*шыр-пеструшка*  
мякоть  
мясистая (птица)—*яя (кай)*  
мятель—*падера*  
наблюдатель  
наблюдение—*наблюденне*  
навоз—*назём*  
наводнение—*наводненне*  
надкостница  
надхвостье—*ббж вевдөр*  
наземное животное—*мувыв-ся животной*  
наносы—*наносэз*  
направление — *направленнё*  
наседка  
насекомое—*насекомой*  
население—*населеннё*  
насос  
насыщенный раствор—*насыщенной раствор*  
небесное светило—*небесной светило*  
невод

негашеная известь—*кусөт-төм известь*  
недотрога  
недра  
неживая природа—*неловья природа*  
незабудки—*незабудкаэз*  
неподвижное соединение костей—*косказзлөн не подвижной йитсьём*  
нерв  
нервная система—*нервной система*  
нерпа (тюлень)  
несушка  
нефтепровод  
нефть  
низина—*лажмытин*  
низкая температура—*лажмыт температура*  
низменная равнина—*лажмыт равнина*  
низменность — *лажмытин*  
никель  
никотин  
ногти—*гыжжез*  
ноздри—*нырпыссэз*  
нырять — *нырйитны*  
оазис  
обезьяна  
обезьяно-человек — *обезьяно-морт*  
обжигание—*сотөм*  
обитание—*обитайтөм*  
облако — *кымөр*  
облачность—*кымөра*  
облестивение—*листасьём*  
обонятельный нерв—*обонятельной нерв*

обушок  
объектив  
овощи—*карчез*  
овощные растения — *карч бьдмассэз*  
овраг—*кырас*  
огород—*йёр*  
огурец  
однолетнее растение—*отик-годя бьдмас*  
одомашненные животные—*гортсьотём животной-ез*  
одомашнивание — *гортсьотём*  
одуванчик—*бабапель*  
озеро—*ты*  
озимая (пшеница) - *озимовый (шогди)*  
окаменелый—*изсялём*  
океан  
окрестность  
окуляр  
олеандр  
олень—*кёр (олень)*  
оливковая роща—*оливковой роща*  
оливковое дерево—*оливковой пу*  
ольха—*ловпу*  
оперение—*опереннэ*  
оплодотворение — *оплодотвореннэ*  
опушка  
опыление—*опыленнэ*  
опыт  
оранг-утанг  
орган вкуса—*вкусовый орган*

органы выделения—*выделяйтан органнэз*  
органы зрения—*зреннэ органнэз*  
орган обоняния—*обонянный органнэз*  
орган опоры—*опора орган*  
орган осязания—*осязаннэ орган*  
орган слуха—*слух орган*  
орган хватания—*куталан орган*  
органическое вещество—*органической вещество*  
орешник  
орошение—*орошеннэ*  
орудие  
оса—*зи*  
осадки—*осадоккес*  
осаждаться—*пуксыны*  
осетр  
осина—*пипу*  
осока  
осот  
оспа—*письти*  
остров  
ось  
отброс—*отброс (чапкём)*  
отвес  
отводок  
отмель—*бечова*  
отросток  
павлиный голубь—*павлиный дуди (гулю)*  
палуба  
пальма  
панчирь  
папоротник  
парафин

парк  
парник  
пар  
паровая машина—*паровой машина*  
парусное судно—*парусной судно*  
пастбище—*поскотина*  
пасть  
патока  
паук—*черань*  
пашня  
первобытный человек—*первобытный морт*  
перевал  
перегонной  
перегонка (воды)  
перегонять (нефть) — *вайотны (нефть)*  
перекати-поле  
перелесок—*рас*  
перепалка  
перепонка  
перо  
песец  
пескарь—*пескан*  
песчаная почва — *песочная почва*  
песчаник—*песочник*  
печень—*мус*  
пещера  
пингвин  
питание—*питаннэ*  
питомник  
питон  
пихта—*ньывпу*  
пищеварение—*пищевареннэ*  
пищевод  
плавкость

плавунец  
плантация  
пласт  
пластичная—*пластичной*  
платформа  
плауны—*плауннэз*  
пленчатая оболочка—*пленчатой оболочка*  
плечо—*пельпон*  
плимутрок  
плодоносить—*сетны плод*  
плоскогорье  
плот  
плотина  
плотное вещество—*плотной вещество*  
площадь  
плющ  
побережье—*берегдор*  
поверхностная вода—*веддёрись ва*  
поверхность (земли)—*муведдёр*  
повышение—*лэбтисьём*  
погода—*погоддя*  
подснежник  
поджелудочная железа—*поджелудочной железа*  
поджелудочный сок—*поджелудочной сок*  
подземная вода—*мупытшксы ва*  
подзолистая почва—*подзолистой почва*  
подножный корм — *кокувтыся вердас*  
подорожник  
подошва  
подпочва

подсолнечник  
подсолнух  
подтропическая зона—*под-  
тропической зона*  
подъемная клетка—*подъём-  
ной клетка*  
поемный луг — *поёмной  
вид*  
пожарный рукав—*пожар-  
ной рукав*  
позвонок  
позвоночник  
позвоночное животное —  
*позвоночной животной*  
пойма  
покос  
покров  
полдень—*луношёр*  
поле—*ыб*  
полевая мышь—*ыб шыр*  
полевка  
полевой шпат — *полевой  
шпат*  
полезные ископаемые—*по-  
лезной ископаемой*  
поленница  
ползучая трава — *кысына  
турун*  
половодье—*ыджыт ва (по-  
ловодье)*  
пологий склон — *пологий  
покат*  
нолоса  
полость  
полотно железной дороги—  
*кёрттуй полотно*  
полуденная температура—  
*луношёрса температура*  
полуостров

полуподвижное соединение  
костей—*коскаэзлэн полу-  
подвижной йитсёбм*  
полушарие  
полынь  
попынь  
полюс  
полус холода—*кёдзытлэн  
полюс*  
поляна  
полярная сова—*полярной  
тупка*  
полярное сияние—*полярной  
сияннё*  
полярный круг—*полярной  
круг*  
понижение—*лэдзчисьём*  
попугай  
порог  
порода  
порт  
поршень  
поселенец  
поселок—*посёлок*  
постоянный зуб—*постоян-  
ной пинь*  
поташ  
потовая железа—*ныльём  
железа*  
ток  
почва  
почки—*почкаэз*  
почтовый голубь—*почто-  
вой дуди*  
пояс  
предгорье—*кёрёсодз*  
предплечье—*пельпонодз*  
предсердие  
пресная вода—*несола ва*

пресноводные—*пресновод-  
нойёз*  
примула  
прибор  
пригорок—*кёрёсок*  
природные богатства—*при-  
родной богатствоэз*  
природа  
приручение—*кибтём*  
присос  
пристань  
приток  
пробина  
проветрить—*тёвзётны*  
продолговатый мозг —*кузь-  
мёса вем*  
прожорливый—*горш*  
прозрачный—*прозрачной*  
пролив  
промысел  
промысловое хозяйство —  
*промысловой хозяйство*  
промышленник  
пронасть  
прорезиненная ткань—*про-  
резиненной ткань*  
просека  
простокваша—*шбмйёв*  
пространство  
противогаз  
проходная рыба—*проход-  
ной чери*  
пруд  
пряжа—*печкём*  
прямая кишка — *веськыт  
кишка*  
прямая походка—*веськыт  
походка*  
птенец—*кай пиян*

птичий базар—*кай базар*  
пункт  
пурга  
пустыня  
путешественник  
путешествие  
путина  
пути сообщения—*сообщен-  
нё туйёз*  
пух  
пушинка  
пушнина  
пушной зверь — *пушной  
зверь*  
пылевидные (частички)—  
*пылевиднойёз*  
пылесос  
пыльник  
пыльца  
пьяника  
равнина  
радио  
радиомачта  
радиостанция  
радуга  
радужная оболочка — *ра-  
дужной оболочка*  
раздражать (нерв)—*раздра-  
жайтны (нерв)*  
разлив  
раковистый известняк—*ра-  
ковистой известняк*  
рассада  
рассадник  
раствор  
расстояние—*ылына*  
растение—*быдмас*  
растительная пища — *быд-  
маса сёян*

растительное масло — *быд-мас ви*  
растительность — *быдмассэз*  
растительные жиры — *быд-мас жиррез*  
растительный белок — *быд-мас белок*  
растительный мир — *быдмас мир*  
растительные животные — *быдмассэян животнойез*  
расширение (воды) — *пась-калём (валдн)*  
разит  
резцы — *резецез*  
репа — *сёртни*  
репей  
репейник  
репчатая капуста — *репча-тэй капуста*  
ров  
рогатый скот — *сюра пода*  
роговая оболочка — *роговой оболочка*  
роговой покров — *роговой покров*  
род-Айланд — *род-Айланд*  
родник  
рожок  
роса — *лысва*  
роща  
ртуть  
руда  
рудник  
рулевой — *рулевой*  
руль  
русло  
ручек — *шорок*

ручей — *шор*  
рыбоводство — *черивёдйтём*  
рысь  
рыхление — *рышкытсьётём*  
рябина  
рябчик — *сьбла*  
ряска  
саванны — *саваннаэз*  
сазан — *сазан*  
сайгак  
саксаул  
самец  
самка  
„самородная медь“ — „*само-родной медь*“  
самородок  
самосадочная соль — *само-садочной сов*  
самум (песчаная буря)  
санаторий  
сап  
саранча  
свекла  
свертывание крови — *вир-едём*  
светильный газ — *светиль-ной газ*  
светлюбивая порода — *ю-гыт любитан порода*  
свинцовый блеск — *свинцо-вой блеск*  
связки — *связкаэз*  
сгущенный раствор — *сгу-щённой раствор*  
север  
Северное полушарие — *Се-верной полушарие*  
Северный полюс — *Северной полюс*

северо-восток  
северо-запад  
севрюга  
седалищный нерв — *седа-лищной нерв*  
селекционная станция — *се-лекционной станция*  
сельдь  
сельскохозяйственное уго-лье — *сельскохозяйствен-ной уголье*  
семядоля  
сетчатка  
сеялка  
сжатие (воды) — *ыжмитём*  
сибирская язва — *сибирской язва*  
сизый голубь — *сизой дуди*  
синица — *пистёг*  
синяя акула — *лбз акула*  
скала  
скелет  
„скорлупа“ — „*кыш*“  
скороспелый сорт — *одзвоан сорт*  
скотовод — *подавёдйтись*  
скрещивание — *скрещивай-тём*  
„скупщик“ — *небсись*  
сланец глинистый — *сэй-сланец*  
слепая кишка — *слепой киш-ка*  
слизь  
слоистые облака — *слоистой кымёррез*  
слой  
слоновая кость — *слоновой коска*

„Слуховой проход“ — *слу-ховой проход*  
слюда  
снесть  
снегирь  
снеговая вершина — *лыма-кёрбсийв*  
снежинка — *лымок*  
снимальщик  
соболь  
сознание — *сознаннё*  
соевое молоко — *соевой йёв*  
сок  
сократимость — *сократит-чём*  
солончаки  
солончаковая почва — *солон-чаковой почва*  
солянка (растение)  
сорняк — *ёгтурун*  
сор — *ёг*  
сосудистая оболочка — *сосу-дистой оболочка*  
сочная ягода — *сочной ягёд*  
сочный плод — *сочной плод*  
соя  
спинной мозг — *спинной вем*  
спиртовка  
спорт  
спячка  
средняя температура — *шб-рёт температура*  
становище  
стая  
ствол  
ствол мозга — *вем ствол*  
стебель — *за*  
степь  
стойбище

стопа  
стратостат  
страус  
стрекоза  
стрелка  
столица  
студенистый—*студенистой*  
суглинок  
сугроб—*тола*  
судно  
сумерки—*немдандор*  
суперфосфат  
сурепка  
сурок  
суслик  
сустав  
суставная сумка—*суставной сумка*  
сухая степь—*кӧс степь*  
сухой  
сухожилие  
сухопутное животное—*му-  
вьяся животной*  
суша  
сырье  
тайга  
талая вода—*сылӧм ва*  
таракан-прусак  
тау-сагыз  
твердость  
творог—*рись*  
текстиль  
температура  
теневносливая порода—*вуджӧртерпитан порода*  
тепловой пояс—*тепловой  
пояс*  
теплое течение—*шоньт  
теченнӧ*

теплокровное животное—  
*шоньтвира животной*  
термометр  
террариум  
тетерев—*тар*  
техническая культура—  
*технической культуры*  
технические растения—*тех-  
нической быдмассэз*  
течение—*теченнӧ*  
тигр  
типчак  
тиф  
ткань  
ток (по проводам)  
ток (гумно)—*ток (гуна)*  
томат  
тонкая кишка—*вӧснит киш-  
ка*  
топографический план—  
*топографической план*  
топь  
торос  
торфяной мох—*торфяной  
нитши*  
торф  
точильный камень—*тӧчит-  
чан из*  
травянистое растение—*ту-  
руна быдмас*  
традесканция  
трал  
транспортёр  
траулер  
трахома  
треска  
трещина—*потӧмин*  
тритон  
тропа

тропик  
тропический лес—*тропи-  
ческой вӧр*  
трос  
тростник  
трубчатая кость—*трубча-  
той коска*  
гром  
туберкулез легких—*лӧгко-  
эзлӧн туберкулӧз*  
туловище  
туман  
гундра  
турбина  
тур  
турист  
турман  
турнепс  
туча—*кымӧр*  
тюлень  
тюленья залежка—*тюлень  
куйлас*  
тюльпан  
тыл  
тычинка  
тягучесть  
тяжеловоз  
углевод  
углекоп  
углекислый газ—*углекис-  
лой газ*  
углубление—*пыдынӧн*  
удав  
удобрение—*удобреннӧ*  
удушающее вещество—  
*пӧдтан вещество*  
удушающий газ—*пӧдтан  
газ*  
уж

уклейка (рыба)  
улитка  
умеренный пояс—*умерен-  
ной пояс*  
упругость  
ураган  
уровень моря—*море уро-  
вень*  
урожай  
условный знак—*условной  
знак*  
устье  
утес  
ушная раковина—*пель ра-  
ковина*  
ущелье  
фактория  
фасоль  
ферма  
фермер  
физическая карта—*физи-  
ческой карта*  
филин  
фильтр  
финик  
флюгер  
фосфорит  
фосфоритная мука—*фос-  
форитной пизь*  
хвойный лес—*лыса вӧр*  
хвостовой плавник—*бӧж  
плавник*  
хвощ—*пистик*  
хвоя—*лыс*  
хиазмод  
хищник  
хлопок  
хлопчатник  
хобот



холера  
холм—*мыс*  
холоднокровное животное—  
*қоддытвира животный*  
хондрилла  
хорек  
хохлатка  
хребет (горный)  
хрупкость  
хрусталик  
хрящ—*гӧч*  
цветная капуста—*цветной*  
*капуста*  
цветоножка  
цветочный побег—*цветоч-*  
*ной побег*  
целина—*вильса*  
це-це  
цынга  
пыленок—*тип*  
часть света—*свет часть*  
чашелист  
чаща (лесная)  
человекообразная обезьяна  
—*мортчужма обезьяна*  
челюсть—*ан*  
червь—*гаг*  
черемуха—*льӧмпу*  
череп  
черепаха  
чернига—*чӧдвягӧд (черника)*  
чернобурая лисица—*черно-*  
*бурдой руч*  
чернозем  
черноземная степь—*черно-*  
*зёмной степь*  
чертополох  
чесоточный зудень—*гыжна*  
*лудӧм*

чечевица  
чиж  
членораздельная речь—*чле-*  
*нораздельной сёрни*  
чум  
шелковица  
шимпанзе  
шина  
шкура—*кучик*  
шлюз  
шоссе  
шпоры—*шпоразз*  
штабель  
штольня  
щегол  
щетина  
щиповка  
щит  
щука  
щупальца—*щупальцызз*  
экскаватор  
экспедиция  
элеватор  
юг  
юго-восток  
юго-запад  
Южное полушарие—*Юж-*  
*ной полушарие*  
Южный полюс—*Южной по-*  
*люс*  
юрта  
ягель  
язь  
яранга  
яшень  
ястреб—*варыш*  
ястребинка—*мампов-варыш*  
ящерца-живородка—*дзб-*  
*дзв-живородка*

## СССР-исъ НАРОДДЭЗ ИСТОРИЯ КУЗЯ ТЕРМИННЭЗ

абсолютизм  
авангард  
авантюризм  
авиация  
автономия  
агитация  
аграрный - земельный — *аг-*  
*рарной - земельной*  
администрация  
амнистия  
анархизм  
антагонизм  
антанта  
антисемитизм  
античный—*античной*  
аполитичный—*аполитич-*  
*ной*  
аренда  
аристократия  
армия  
артель  
артиллерия  
архаизм  
архив  
архитектор  
ассоциация  
атака  
атеизм  
атаман

банда  
бандит  
банкир  
банкротство  
баррикада  
барон  
барщина  
Бастилия  
батальон  
батарея  
батрак  
бой  
беднота  
безопасность  
безработица  
белогвардеец  
биржа  
битва  
блок  
богатырь  
боевая дружина—*боевой*  
*дружина*  
боец  
большевик  
борьба—*пессьӧм*  
бойре—*баяра*  
бригада  
бронзовый - век—*бронзовый*  
*век*

бунт  
буржуазный националист—  
*буржуазной национа-*  
*лист*  
буржуазная революция—  
*буржуазной революция*  
бурлак  
былины—*былиназз*  
бюллетень  
бюрократизм  
варвар  
варяг  
вассал  
век  
Великая пролетарская революция—*Великой пролетарской революция*  
Великая Сталинская Конституция—*Великой Сталинской Конституция*  
великодержавный шовинизм — *великодержавной шовинизм*  
вера  
верхняя палата—*верхней палата*  
Верховный Совет—*Верховной Совет*  
Верховный суд—*Верховной суд*  
верфь  
весь  
вече  
виселица  
владыка  
власть  
воздушный флот—*воздушной флот*  
вождь

военное искусство—*военной искусство*  
воззвание—*воззваннй*  
волостной старшина—*волостной старшина*  
война  
вооруженче — *вооруженнй*  
вооруженное восстание—*вооруженной восстаннй*  
восстание—*восстаннй*  
вотчина  
вредитель  
временное правительство—  
*временной правитель-*  
*ство*  
всеобщая стачка—*всеобщей стачка*  
всеобщее избирательное право—*всеобщей бйрьян право*  
Всесоюзный Съезд Советов — *Советтзлйн Все-союзной Съезд*  
ВЦИК  
ВЧК  
выборы—*выборрез*  
выборные—*бйрйёммез*  
выкуп  
гвардия  
гегемония  
генерал  
генеральная линия—*генеральной линия*  
гениальный—*гениальной*  
гений  
герб  
героизм  
герой  
гетман

гигант  
нет  
горожанин  
голосование — *голосуйтём*  
голытьба  
городовые казаки—*городовой казаккез*  
городская Дума—*городской Дума*  
господство  
государственный строй—*государственной строй*  
грабеж  
гражданин  
гражданская война — *гражданской война*  
гражданство  
граната  
граница  
губернатор  
губернии  
дань  
дашнак  
дворянин  
двуглавый орел—*двуглавой орёл*  
дезертир  
декабристы—*декабристтэз*  
декларация  
декрет  
делегат  
демократ  
демократия  
денежная реформа—*денежной реформа*  
депутат  
десант  
деспот  
диалектика

диверсия  
диктатура  
династия  
дипломатия  
директива  
доисторический период—*доисторической период*  
долг  
домовитый—*домовитой*  
древность  
дружина  
дума  
дьяк  
ересь  
еретик  
жандарм  
железный век — *жёртовой век*  
живот (имение)  
жрец  
жреческое сословие—*жреческой сословие*  
забастовка  
завоевать — *завоюйтны*  
завоевательная политика—  
*завоевательной политика*  
заговор  
закон  
закрепощение — *закрепощеннй*  
замок  
заповедь  
застой  
захватчик  
защита  
земельное общество — *земельной общество*  
земская управа—*земской управа*

земский собор—*земской собор*  
зимний дворец — *зимний дворец*  
знамя  
знахарь  
золотая орда — *золотой орда*  
идеология  
избиратель — *бэриись*  
измена  
изменик  
изоляция  
император  
импорт  
имуущество  
индивидуализм  
индустриализация  
инициатива  
иностранец  
инструкция  
интервенция  
интервент  
интернационал  
история  
кабала  
кавалерия  
кадет  
кадры — *кадрез*  
казак  
казах  
казарма  
казнь  
календарь  
каменный век — *каменный век*  
камзол  
кандидат  
капиталист

капитал  
капитализм  
кара  
карабельный отряд — *карабельный отряд*  
карриатура  
касса  
католическая церковь — *католической вичку*  
каторга  
квалификация  
Киевская Русь — *Киевской Русь*  
кладбище — *могильник*  
класс  
классификация  
классический — *классический*  
княжество  
князь  
кодекс  
коллегия  
коллектив  
колония  
колонизация  
колхоз  
комбед  
Коминтерн  
комиссия  
коммунист  
коммунистический манифест — *коммунистической манифест*  
коммунар  
коммуна  
конвент  
конгресс  
конкуренция  
конкурс

конница  
консерватизм  
конституция  
контрабанда  
контрибуция  
контрреволюция  
конференция  
конфискация  
конфликт  
концессия  
королевич  
король  
корреспондент  
косвенные налоги — *косвенной налоггез*  
кочевник  
Красная Армия — *Красной Армия*  
Красный флот — *Красной флот*  
крепость  
крепостное право — *крепостной право*  
крестьянство  
крещение — *крещенё*  
кризис  
кровавое воскресение — *вира воскресенё*  
кулак  
культура  
лагерь  
ленинец  
ленинизм  
летопись  
либерал  
Лига Наций  
ликвидатор  
листовка  
лозунг

лорд  
лук  
людоубство — *мортсёйбм*  
люмпен пролетариат  
мавзолей  
магистраль  
магия  
маевка  
максимум  
мамонт  
малая Антанта — *малой Антанта*  
манифест  
мануфактура  
марксизм  
маршал  
маршрут  
матриархат  
мелкая буржуазия — *поснит буржуазия*  
меньшевик  
милиция  
министр  
миноносец  
минимум  
мир (соглашение) — *мир (соглашенё)*  
мир (свет)  
мировая война — *мировой война*  
митинг  
миф  
многонациональное государство — *унанациональной государство*  
модель  
монархия  
монастырь  
монах

мораль  
мотыга  
муссава  
МЮД  
награда  
надел земельный—*земель-*  
*ной надел*  
наёмные войска—*медалём*  
*войскоэз*  
наёмный—*медалём*  
налог  
нападение—*уськётчём*  
народ  
Народная воля — *Народной*  
*воля*  
народники—*народниккез*  
народность  
нарушение—*нарушеннэ*  
наследник  
натуральный оброк — *нату-*  
*ральной оброк*  
нация  
неолит  
неприятель  
неравенство  
нижняя палата—*нижней*  
*палата*  
нота  
НЭП  
нэпман  
обвинительное заключе-  
ние—*обвинительной за-*  
*ключеннэ*  
обобществленные имущест-  
ва—*бтлаалём имущест-*  
*воэз*  
оборона  
оброк  
община

общинная земля—*общин-*  
*ной му*  
обычай  
окупация  
Октябрьская революция—  
*Октябрьской революция*  
олигархия  
опозиция  
оппортунизм  
опричина  
оратор  
органцзатор  
орган  
организация  
орден  
орудие производства—*про-*  
*изводство орудие*  
оружие  
оседлые—*оседлой*  
осада  
отчина  
отечество  
палата  
палач  
палеолит  
палочная дисциплина—*па-*  
*лочной дисциплина*  
памятник  
пан  
паника  
паразит  
Парижская коммуна—*Па-*  
*рижской коммуна*  
парламент  
партизан  
партия  
партсъезд  
паспорт  
патент

патриархат  
патриотизм  
пауперизм  
первобытная коммуна—*пе-*  
*рвобытной коммуна*  
переворот  
передовой—*передовой*  
переселение—*переселеннэ*  
переходный период—*пере-*  
*ходной период*  
петиция  
печать  
пещера  
пират  
план  
платформа  
плебей  
племя  
пленник  
плenum  
повинность  
повстанец  
погром  
подпольный — *подпольной*  
подушная подать—*подуш-*  
*ной подать*  
подъячий—*подъячий*  
позиция  
покушение—*покушеннэ*  
политбюро  
политика  
полиция  
полководец  
полюдьё  
полпред  
поместье  
порт  
посадник  
посольство

поход  
пошлина  
правитель  
правительство  
право  
православная вера—*право-*  
*славной вера*  
предатель  
предводитель  
президент  
президиум  
престол  
прибыль  
привилегия  
придворный—*придворной*  
приговор  
призыв  
приказный—*приказной*  
приказ  
провинция  
провокация  
прогресс  
продналог  
производство  
производственные отноше-  
ния — *производственной*  
*отношеннэз*  
прокламация  
прокурор  
пролетариат  
продетарская революция—  
*пролетарской революция*  
промышленность  
профсоюз  
процесс  
пятитетка  
рабочий контроль—*рабочий*  
*контроль*  
рабовладелец

рабочая сила—*уджалан вын*  
рабочее движение—*рабочий*  
*движеннэ*  
рабочий класс — *рабочий*  
*класс*  
раб  
равенство  
разгром  
расстрел  
реакция  
реакционер  
ревизор  
ревком  
революционер  
революция  
режим  
рекомендация  
реконструкция  
рекорд  
ремесленник  
реорганизация  
республика  
реформа  
род  
родина  
родовой строй — *родовой*  
*строй*  
родоначалник  
РСДРП  
Русская Правда — *Русской*  
*Правда*  
рыцарь  
самовластие  
самодержавие  
самозванец  
сановник  
свод законов—*законнэзлэн*  
*свод*  
Северный полюс—*Север-*

*ной полюс*  
сельское хозяйство—*сель-*  
*ской хозяйство*  
сенат  
сепаратный мир—*сепарат-*  
*ной мир*  
средняк  
сессия  
синдикат  
слобода  
служилые люди—*служилый*  
*мортэз*  
совет  
СНК  
Совет Союза—*Союзлэн Со-*  
*вет*  
Совет рабочих депутатов—  
*уджались депутаттэз-*  
*лэн совет*  
Совет национальностей —  
*национальносттэзлэн*  
*Совет*  
соглашение—*соглашеннэ*  
сокровища—*сокровищеэз*  
соратник  
сословие  
социалистическое общест-  
во — *социалистической*  
*общество*  
социалистическая револю-  
ция — *социалистической*  
*революция*  
социализм  
союз  
союзник  
средства производства —  
*производстволэн средст-*  
*воэз*  
СССР

ссылка  
ставленник  
старейшина  
староста  
старшина  
стахановец  
стахановское движение —  
*стахановской движеннэ*  
стачка  
стачечное движение—*ста-*  
*чечное движеннэ*  
стихийное восстание—*сти-*  
*хийной восстанинэ*  
столица  
стрелец  
строй  
сходка  
сыщик  
сырье—*сырьё*  
съезд  
тайное голосование—*тай-*  
*ной голосуйтэм*  
таможенная пошлина—*та-*  
*моженной пошлина*  
территория  
террор  
тул  
товар  
товарищество  
товарное хозяйство—*то-*  
*варной хозяйство*  
торговля—*торгуйтэм*  
торговый капитал—*торго-*  
*вой капитал*  
тотем  
традиция  
транзит  
транспорт  
трест

трой  
трудящийся—*уджались*  
тыл  
удел  
удельные княжества—*удель-*  
*ной княжествозэз*  
уголовный—*уголовной*  
ударник  
уезд  
указ  
укрепление—*укрепленнэ*  
ультиматум  
универсальный — *универ-*  
*сальной*  
университет  
уния  
упадок  
управление — *управляйтэм*  
усадьба  
устав  
утопический социализм —  
*утопической социализм*  
учредительное собрание —  
*учредительной собран-*  
*нэ*  
учреждение—*учрежденнэ*  
фабрика  
фаза  
федеративный—*федератив-*  
*ной*  
феодализм  
финансы—*финанссэз*  
флаг  
флот  
фракция  
фронт  
функция  
хартия  
ходайство

христианство  
хронология  
хутор  
царизм  
царь  
ценза  
центр  
церковь—*вичку*  
цех в  
ЦИК  
ЦК  
частная собственность—*ча-  
стной собственности*  
чекист  
черносотенец  
чин овник  
ЧК  
член  
шайка  
шаман  
шефство  
шовинизм  
шпион

штаф  
штраф  
штрейк-брехер  
штурм  
экономия  
экономист  
экспедиция  
эксплоатация  
экспорт  
электрификация  
эмигрант  
эпоха  
эра  
эскадра  
эсер  
этап  
юбилей  
юнкер  
юрист  
Юрьев день—*Юрьев лун*  
юстиция  
язычник  
ячейка

---

Редактор *С. Караваяев* Техредактор *З. Тетюева*  
Корректор *И. Попов*

---

Сдано в набор 13/IV-40 г. Подписано к печати 16/VII-40 г.  
Бумага 60x92<sup>1</sup>/<sub>32</sub>. Печатных листов 1,75. Тираж 1000. Упол-  
номочен. Обллита № А-751 Заказ. №-563

---

г. Кудымкар. Типография Коми-Пермяцкого Окргосиздата.

Цена 30 коп.

ТЕРМИНЫ

---

*На коми-пермяцком  
языке*